

**“El tiempo es la imagen móvil
de la eternidad inmóvil”**

Platón

Vidas que cuentan

Literatura en familia
para Educación Secundaria

"...ese pasado no es intocable y se convierte de nuevo en presente cada vez que alguien coge en sus manos esa foto, posa su mirada sobre ella y rememora con afán el hecho o a las personas representadas..."

Ignacio García García



Ignacio Salvador Ayestarán
Ignacio García García
(coords.)

Vidas que cuentan

Literatura en familia
para Educación Secundaria

Julián Alarcón Moreno
Amparo Crespo Ortuño
J. Luis Gabaldón Nohales
Emilia Galera Navarro
Ana Isabel Jiménez Teruel
Joaquín López Ramón
Belén Martínez Cegarra
M^a Dolores Martínez Chumillas
Pedro Menchón Ortuño
Aurora Nicolás Murcia
Luisa Rosell Pérez
Teresa Sánchez Martínez
Ana Valera Guzmán



Región de Murcia

Consejería de Educación, Formación y Empleo



Región de Murcia

Consejería de Educación, Formación y Empleo

Secretaría General

© Región de Murcia
Consejería de Educación, Formación y Empleo
Secretaría General. Servicio de Publicaciones y Estadística

www.educarm.es/publicaciones

© Ignacio Salvador Ayestarán / Ignacio García García
© *Fotografías*: Los propietarios

1ª Edición: Noviembre 2010
I.S.B.N.: 978-84-693-4954-0
Depósito Legal: MU-1.847-2010
Impreso en España - Printed in Spain

Diseño y maquetación: Pedro López Morales
Preimpresión: CompoRapid, S.L.
Retoque digital: José L. Buitrago Navarro
Impresión: Abonico Gráfico, S.L. / abonico@abonico.es

(...) Y los años no me han echado de las calles,
que siempre fueron mi pequeño reino, y la
escuela donde descubría poco a poco las
verdades de la vida.

González Ledesma, F., *Historia de mis calles*



"Vidas que cuentan."

Literatura en familia"

es un extraordinario proyecto que convierte a la Lengua y la Literatura en un puente que une la investigación y el conocimiento.

Estamos ante el fruto de un trabajo desarrollado a lo largo de cinco años y en el que se han involucrado plenamente los departamentos de **Lengua y Literatura y Dibujo del IES Francisco Salzillo, de Alcantari-Illa**, antiguos profesores y más de 700 escolares de enseñanza Secundaria y Bachillerato, con la ilusión de hacer del conocimiento y la investigación aplicados a la Lengua y a la Literatura una apasionante aventura.

A través de las historias que cuentan los alumnos nos acercamos a las experiencias vitales de sus abuelos y a un auténtico trabajo investigador que les han permitido reforzar sus conocimientos históricos, sociales y lingüísticos; mejorar su relación con las nuevas tecnologías como herramienta de trabajo y fuente de conocimiento, y fortalecer su formación en valores, aprendiendo a respetar y reconocer la experiencia vital y el sacrificio de sus mayores.

Creo sinceramente que esta obra es el resultado de un gran trabajo educativo que demuestra el valor de la vocación docente y la importancia de las nuevas ideas en el éxito escolar. Un trabajo que ha cosechado, entre otros, el reconocimiento de la Consejería de Educación, Formación y Empleo como **proyecto de Innovación Educativa** y que cuenta con todo nuestro respaldo.

Quiero felicitar a los alumnos por su gran trabajo y a todas las personas que lo han hecho posible, animarles a que sigan poniendo su conocimiento y su ilusión al servicio de la enseñanza porque con ello estarán ayudando a construir un futuro mejor para todos.

Constantino Sotoca Carrascosa

Consejero de Educación, Formación y Empleo

Aquella tarde

Fue un acto sencillo, a primera vista sin importancia, pero para un niño de 4 años era resolver un difícil problema: aprender a atarme las cordonerías de los zapatos. Sí, así era en aquellos años sesenta del pasado siglo. Y mi abuela Teresa, con mucha paciencia, me enseñó.

Interno en un colegio de Ávila, con unas monjas severas en la educación –quizás habría que decir, con el paso del tiempo, disciplinadas, que con lo que corre hoy en día es una virtud–, mi abuela me regaló una enciclopedia, en las vacaciones de Navidad de 1968, que me resolvió otro problema de aprendizaje. Un libro antiguo, con las ideas claras en gramática y matemáticas, me sirvió para superarme y adelantar puestos dentro de la clase. Porque en esos años sesenta, según las notas, te iban clasificando todos los meses en el aula, de adelante hacia atrás, como si del Tour de Francia se tratase.

Y es que mi abuela Teresa ha sido como otras tantas abuelas y abuelos que aparecen en este magnífico recopilatorio de historias verídicas de la vida misma, de emocionantes vidas que por derecho propio han pasado a merecer el honor de ser contadas. Ha sido una generación en que la privación material no fue obstáculo para inculcar unos valores humanos y morales que deberían ser el *leit motiv* de las familias del siglo XXI.

Aquella tarde que mi abuela, en su casa de la calle María Guerrero, en Murcia, me dijo que ella era "roja," me negué a reconocer una evidencia de la vida que a un niño de 7 años se le había usurpado. Pero no tenía rabo ni era una mujer intransigente. Eso sí, firme con sus ideas y respetuosa con las del vecino. Esa tolerancia que nos falta hoy en día. Ese crecer en lo personal y social porque ella me decía: "Hijo, tú, de mayor, has de ser Ministro o Ingeniero de Caminos Canales y Puertos". Esta sana ambición de superación en la vida movió a tantos de nuestros abuelos, porque supieron que el avanzar

en la vida personal y profesional no es incompatible con el hecho de ser persona de principios.

"Vidas que cuentan. Literatura en familia para Secundaria" refleja las historias de una generación, de unos abuelos que fueron jóvenes, que sufrieron y sintieron la vida, la familia y que por fin, con los años, disfrutaron de los nietos. Este recopilatorio de historias se completa con una colección de fotos antiguas, viradas en bitonos, donde la vida pasa en retazos y momentos que había que vivir, que los abuelos supieron exprimir a pesar de los tiempos.

Te pido a ti, lector, que antes de iniciar la lectura, ahora que nos encontramos en la era de la imagen, agarres el libro, cojas las hojas con el pulgar y las dejes pasar con cierta velocidad. Fijate en las fotos: es la vida, es el paraíso, es la felicidad, es el sufrimiento de una generación. Son momentos



sencillos pero de incalculable valor. Y repite la acción: párate en algunas instantáneas y al final comprenderás que es una vida plena. Eso no lo enseñan esas fotos de nuestros abuelos.

Vidas que cuentan es periodismo, literatura, historia, filosofía. Es humanidad. Es esa enciclopedia que mi abuela Teresa me regaló para salvarme los estudios y la vida. Un conjunto de alumnos de tercero y cuarto de E.S.O han sabido contar con maestría, con frescura –no me duelen los adjetivos– esas vidas ejemplares. Todo ello, bajo la batuta de los coordinadores Ignacio Salvador Ayestarán e Ignacio García García.

No quiero dejar pasar la ocasión de agradecer al maestro Ignacio Salvador Ayestarán, el honor de ofrecerme un hueco en este libro de periodismo vivo. Ahora que, maestro y amigo, Ignacio ha pasado a la jubilación –no creo que un Catedrático de Lengua y Literatura Española pierda el nombre de maestro, aunque no ejerza– sugiero a la Consejería de Educación, Formación y Empleo que aproveche a estos hombres y mujeres que se han dejado la piel durante muchos años en la enseñanza. Son ejemplo también de una vida y de un pasado. Son vidas que pueden seguir contando y mostrando unos valores tan necesarios para esta juventud del siglo XXI.

Conocí a Ignacio una tarde de otoño en un aula de la Facultad de Periodismo. Sentado en la esquina del segundo banco, con unos libros y su bandolera encima del pupitre... Esta es otra historia que también debería ser contada, como ejemplo de tantos profesores que han sabido ganarse el respeto gracias a sus firmes convicciones y a una labor impagable en la enseñanza. Salud y días, maestros ■

José López de Ochoa

Periodista



Vidas que cuentan

I. Las huellas del tiempo

¿Qué sabemos del pasado? ¿Y de nuestra familia? ¿Qué sabemos de los tiempos en que vivieron, de cómo vivían y de qué vida llevaban? ¿Cuáles eran sus pesares y cuáles sus ilusiones? Conocer nuestra historia personal es conocernos mejor a nosotros mismos.

Conocer nuestro pasado nos permite comprender y mejorar nuestro presente. Y si es nuestro pasado familiar, posiblemente podamos comprender mejor los aciertos y errores de aquellos padres, o de los padres de aquellos padres, y las alegrías y tristezas de estos hijos, o de los hijos de estos hijos.

Conocer historias. Y mejor, mucho mejor, conocerlas hablando, transmitiendo la memoria de lo que fue, de aquello que no está recogido en los libros, que casi siempre se ocupan de la historia con mayúsculas.

Conocer historias de vida, investigar todo y a todos los que tuvieron que ver con cada historia, contar esas vidas para hacer vivir de nuevo un pasado oscuro y doloroso, alegre y confiado, pero siempre esforzado y esperanzado en un mañana mejor, ha sido nuestro propósito. A ello se dedicaron varias generaciones de alumnos y, con ellos, sus familias, compartiendo esfuerzos y recuerdos conjuntamente durante varios años. Investigaron, hablaron y luego nos lo han contado.

Conocer la historia de una familia es conocer historias de vida, experiencias de esfuerzo, de lucha, de sufrimiento, de superación y de ambición por mejorar aquello que parece que el destino nos tiene reservado, como si ante ello los hombres y mujeres que continúan una saga familiar no debieran sino conformarse con volver a vivir lo que sus antepasados vivieron.

Es muy cierto que los factores de clase social, de poder económico, determinan de forma muy directa las posibilidades de vivir, obligando en

ocasiones a repetir experiencias vitales, tradiciones familiares, laborales, profesionales o simplemente existenciales. Pero los seres humanos no son por esencia conformistas y luchan, se esfuerzan, sufren y superan sus limitaciones históricas y familiares, intentando siempre alcanzar un futuro mejor para sí y para los suyos.

La experiencia vital, familiar, se condensa y se resume siempre en los mayores, en la generación o generaciones que anteceden a la de nuestros padres. Y es en ellos, en los abuelos y bisabuelos, en los hombres y mujeres que con sus vidas fueron escribiendo, día a día, año a año, la historia del progreso familiar, de la superación del destino de sus antepasados, en los que las generaciones más jóvenes deben mirarse. Y conociendo esas vidas que, sumadas una a una, conforman un barrio, un pueblo, una ciudad, un territorio, una nación, aprenderán, mejor que en cualquier clase, que en cualquier libro, todo aquello que no se puede enseñar; aprenderán a vivir y encontrarán en las vidas de sus antepasados ejemplos que ni la mejor pedagogía sería capaz de encontrar para enseñar los valores humanos que mueven el mundo y explican el progreso del hombre.

II. El tiempo en tus manos

Estas historias de vida que ahora tienes en tus manos, lector o lectora, son historias de hombres y mujeres muy próximos a ti, a tus vecinos, a tus padres, a tus abuelos. Conociéndolas sabrás del amor y del odio, del dolor y la alegría, de la lucha y la recompensa, del trabajo y el descanso, de profesiones y aficiones, de las costumbres y los ritos, de los cambios culturales y el progreso social, de la guerra, de la vida y de la muerte. Mejor que cualquier explicación científica de un manual de Historia, te harán entender por qué tu vida es cómo es o, mejor todavía, cómo y por qué ha llegado a ser tal como es.

Tienes en tus manos la historia de tus calles, de lugares, de otros tiempos, de costumbres que hoy se repiten y no sabemos por qué, de tus barrios,

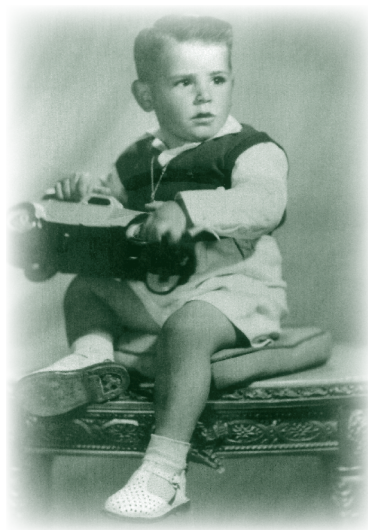


de trabajos y profesiones, de hechos y sucesos que influyeron, marcaron o determinaron las vidas de los tuyos, que fueron poco a poco, con sus cambios y transformaciones, conformando una cultura social, un desarrollo económico, una colectividad, un pueblo, un territorio, una ciudad como ésta en la que hoy vives.

Estas historias que vas a leer han sido escritas por chicos y chicas adolescentes, nuestros alumnos, que han puesto lo mejor de ellos mismos para llevar a sus páginas los testimonios, emocionados y emocionantes, de sus abuelos y abuelas. Nacen, por tanto, de las historias orales de sus protagonistas, a las que ellos, con conocimientos técnicos y con elaborado estilo literario, han dado forma escrita, a partir de la transcripción de diversas entrevistas y de la investigación y documentación histórica de todo aquello que más les interesó de cuanto, de su pasado, sus abuelos les contaron.

Los resultados del proyecto educativo "Los abuelos también cuentan. Literatura en familia" que hoy salen a la luz pública transformados en libro, son sólo un puñado, una muestra –sobresaliente y admirable, sin duda alguna– de los cientos de historias que nuestros alumnos, chicos y chicas de Alcantarilla y su área metropolitana limítrofe –Javalí, La Ñora, La Puebla de Soto...– han sabido investigar, documentar, escribir y contar a lo largo de los cinco años en que el mismo ha ido creciendo, desarrollándose, perfeccionándose con el trabajo y el esfuerzo de muchas promociones de nuestros alumnos.

Debo mencionar ahora también, y lo hago con gran placer y enorme satisfacción personal, la dedicación, la ilusión y el importante trabajo didáctico y de investigación que un equipo –y esta palabra puede reflejar perfectamente el orgullo de todos nosotros, que lo hemos formado– de profesores ilusionados y dedicados de forma completa al desarrollo de este proyecto, en diversos grados y tiempos, durante todos estos años; unos en activo actualmente en nuestro centro, otros alejados ya de las obligaciones y devociones profesionales y disfrutando del descanso de una jubilación merecida, o bien ejerciendo profesionalmente en otros centros educativos.



La emocionante intensidad de lo que en estas historias se cuenta no es más que el relato real y vivido de un tiempo y una época en que nada era como hoy. La escasez y la uniformidad frente a la abundancia y la variedad; las enormes diferencias sociales y económicas –ricos frente a pobres, patrones frente a obreros, propietarios frente a asalariados– frente a una mayor justicia social y económica para el desarrollo y el progreso de la sociedad en que vivimos; el uso frente al consumo; la intransigencia, los principios absolutos frente a la flexibilidad y el acuerdo.

Y, sin embargo, a pesar de todo, a pesar de la injusticia histórica del tiempo que les tocó vivir, aquellos hombres y mujeres supieron hacer frente a la historia, con decisión personal inquebrantable, con dignidad inalterable, invencible, forjando para los suyos, para todos nosotros, un futuro mejor, más humano y justo.

Sigamos sus historias con atención expectante, dejemos que nuestras emociones y sentimientos afloren libremente. No pongamos límites a la alegría, a la pena, al dolor, al asombro, a la envidia, a la admiración.

No valoremos el pasado frente al presente. Aprovechemos aquello, la experiencia de otros –los nuestros, nuestra familia– para mejorar y comprender los errores que ellos pudieron cometer. Pero sobre todo, valoremos sus aciertos, sus testimonios de superación personal, de ambición y progreso individual, pues ellos son, indudablemente, la causa de que nuestras vidas, nuestro presente, sean hoy mejores que las suyas.

Y, lo que es más importante, luchemos y esforcémonos, como ellos lo hicieron, para que lo sean también las de aquéllos de los nuestros que seguirán mañana nuestros pasos ■

Ignacio Salvador Ayestarán

Murcia, 2010





Los abuelos también cuentan. Literatura en familia

**Una experiencia educativa integral de investigación histórica,
documentación informativa y creación literaria**

(...) Y piensas que todos los días mueren testigos del mundo que tú has visto, y que ese mundo que tú has visto desaparecerá para siempre con ellos. Nadie lo va a recuperar. La gente que tú amaste o en la cual creíste, las mujeres a las que has visto sufrir, los héroes de los que ya nadie habla, los fantasmas que han dado sentido a tu ciudad y los amigos inocentes de las calles (incluidos los pájaros y los perros), será como si no hubiesen existido nunca.

González Ledesma, F., *Historia de mis calles*



Proyecto "Los abuelos también cuentan. Literatura en familia" Equipo didáctico

| Profesores | Situación profesional |
|---|--|
| Alarcón Moreno, Julián | Profesor jubilado |
| Crespo Ortuño, Amparo | En activo (Departamento de Lengua y Literatura. I.E.S. Francisco Salzillo. Alcantarilla) |
| Gabaldón Nohales, J. Luis | Profesor jubilado |
| Galera Navarro, Emilia | Profesora jubilada |
| García García, Ignacio | En activo (Departamento de Dibujo. I.E.S. Francisco Salzillo. Alcantarilla) |
| Jiménez Teruel, Ana Isabel | En activo (Departamento de Lengua y Literatura. I.E.S. Felipe de Borbón. Ceuti) |
| López Ramón, Joaquín | En activo (Departamento de Dibujo. I.E.S. Francisco Salzillo. Alcantarilla) |
| Martínez Cegarra, Belén | En activo (Departamento de Lengua y Literatura. I.E.S. Sabina Mora. Roldán) |
| Martínez Chumillas, M ^a Dolores | En activo (Departamento de Lengua. I.E.S. Francisco Salzillo. Alcantarilla) |
| Menchón Ortuño, Pedro | Fallecido (Departamento de Lengua y Literatura. I.E.S. Francisco Salzillo. Alcantarilla) |
| Nicolás Murcia, Aurora | En activo (Departamento de Lengua y Literatura. I.E.S. Ribera de los Molinos. Mula) |
| Rosell Pérez, Luisa | En activo (Departamento de Lengua y Literatura. I.E.S. Francisco Salzillo. Alcantarilla) |
| Salvador Ayestarán, Ignacio | Director y Coordinador del Proyecto. Profesor jubilado |
| Sánchez Martínez, Teresa | En activo (Departamento de Lengua y Literatura. I.E.S. Alcántara. Alcantarilla) |
| Valera Guzmán, Ana | En activo (Departamento de Lengua y Literatura. I.E.S. Francisco Salzillo. Alcantarilla) |

1 ¿En qué consiste el proyecto?

El proyecto "Los abuelos también cuentan. Literatura en familia", de forma resumida consiste en:

1. Recoger técnicamente la información oral proporcionada por los abuelos de los alumnos sobre la historia de su vida.
2. Documentar los temas necesarios para obtener información sobre aquellos aspectos de interés relacionados con la vida y experiencias del abuelo.
3. Reunir y clasificar los testimonios documentales obtenidos, fuentes orales complementarias, documentos escritos, fotografías, cartas, objetos, etc.
4. Con todos los materiales obtenidos, realizar una narración biográfica de la historia de vida del abuelo protagonista. Se contará una historia que será una especie de "memorias" del anciano.

2 Nuestra Historia

"Los abuelos también cuentan. Literatura en familia" es el resultado de una experiencia histórica de cuatro años de trabajo docente, en los que el proyecto ha ido creciendo, desarrollándose y configurándose hasta alcanzar su forma definitiva en la edición del pasado curso, 2007-08.

Este proyecto tiene una génesis evolutiva que puede resumirse en cuatro momentos sucesivos:

- 1) Génesis (Curso 2004/05).
- 2) Evolución y desarrollo experimental: Proyecto Piloto (Curso 2005/06).

- 3) Evolución y desarrollo experimental: Proyecto de Innovación Educativa (Curso 2006/07).
- 4) Evolución y desarrollo experimental: Proyecto didáctico de Acción Social y Cultural, amparado por la Fundación "Viure i conviure" de Caixa Catalunya (Curso 2007/08).

1) Génesis (Curso 2004/05)

Un buen día del curso 2004/05 en que estábamos practicando en clase de Lengua la creación de textos narrativos, surgió una idea feliz: enlazar la práctica de la escritura con el fomento de las relaciones familiares. En un instante estuvimos hablando de lo poco que conocemos la historia pasada de nuestra familia y de cómo el rastro más antiguo se pierde dos o tres generaciones hacia atrás. Más allá de los bisabuelos, poco sabemos de nuestros antepasados familiares.

Con un poco de habilidad técnica y un puñado de recursos lingüísticos sencillos, con unas cuantas ideas sobre la investigación documental y el uso de fuentes personales para reconstruir hechos del pasado familiar, prendió enseguida el gusanillo de buscar y encontrar historias que contar, de convertir personas –familiares– en personajes literarios de acontecimientos ignorados, pero fuertemente humanos y vivenciados en la familia.

De este pasado próximo, de esta sencilla experiencia literaria de creación de textos narrativos surgió una actividad práctica de aula –Mis "animales familiares" favoritos, la llamamos– que pretendía practicar la escritura, con el uso de tipologías textuales literarias (narración y descripción) y que se desarrolló durante una semana, con resultados magníficos.

2) Evolución y desarrollo experimental: Proyecto Piloto (curso 2005/06)

En el curso 2005/06, con un enfoque de mayor ambición y con un diseño metodológico más detallado y completo, se desarrolló la segunda fase de este proyecto didáctico.

Con el título "Cuento lo que sé. Literatura en familia", diseñado como proyecto experimental de curso e integrado en la programación didáctica del Departamento de Lengua y Literatura de nuestro centro, el I.E.S. "Francisco Salzillo" de Alcantarilla, se llevó a cabo durante dicho curso académico, como Proyecto Piloto, con dos grupos de alumnos de E.S.O., uno de 3º y otro de 4º, por dos profesores del Departamento. Los resultados fueron francamente positivos y valiosos, por lo que el proyecto siguió creciendo.

3) Evolución y desarrollo experimental: Proyecto de Innovación e Investigación Educativa (Curso 2006/07)

El proyecto "Cuento lo que sé. Literatura en familia", reformado con la retroalimentación obtenida del Piloto del Curso 2005/06, es seleccionado, en convocatoria pública, por la Consejería de Educación de la Comunidad Autónoma y se convierte en Proyecto de Innovación Educativa desarrollado por un equipo de 11 profesores de los Departamentos de Lengua y Literatura y Dibujo del centro.

Se diseñaron y elaboraron todos los materiales didácticos necesarios para soporte y guía del proyecto en su implantación en el aula y el proyecto se desarrolló con la totalidad de los grupos de 3º y 4º cursos de Secundaria y con un grupo de 1º de Bachillerato.

4) Evolución y desarrollo experimental: Proyecto didáctico de Acción Social y Cultural, Fundació VIURE I CONVIURE de Caixa Catalunya (Curso 2007/08).

Nuevamente reformado, con el título Los abuelos también cuentan. Literatura en familia y readaptado hacia objetivos de acción social y cultural, es seleccionado en convocatoria nacional y financiado por la Fundació Viure i Conviure de Caixa Catalunya.

Se desarrolló durante dicho curso académico, con participación de 15 profesores: la totalidad del Departamento de Lengua y Literatura (12 profesores), un profesor del Departamento de Dibujo y la colaboración externa de dos antiguos profesores del centro.

Se realizó con todos los cursos de Enseñanza Secundaria del centro (1º/2º/3º y 4º), y con 1º de Bachillerato: un total de 29 grupos y más de 650 alumnos. Los cursos primero y segundo de Secundaria realizaron una iniciación a la metodología básica del proyecto. El resto de cursos desarrolló el proyecto con su diseño metodológico completo. El nivel de desarrollo metodológico se readaptó en sus exigencias a las aptitudes del alumnado de los primeros cursos de Secundaria, puesto que el proyecto se diseñó para los cursos 3º y 4º de dicho nivel educativo.

3 Qué hacemos, qué enseñamos

Nuestro proyecto se plantea como una herramienta didáctica para el aprendizaje de contenidos curriculares del Área de Lengua y Literatura, basado en un enfoque metodológico de trabajo por proyectos y con una didáctica orientada a competencias-clave. Y se justifica porque:

Fomenta el uso de contenidos multimedia –lenguaje, imagen simbólica y texto– y el aprendizaje interactivo.

Instruye y potencia el uso de herramientas tecnológicas-TIC: aplicaciones informáticas, Internet (búsquedas Web, soporte de correo electrónico, documentación electrónica, etc.

Usa técnicas didácticas actualizadas –aprendizaje colaborativo, auto-evaluación, etc.–, que potencian en los alumnos las capacidades de desarrollo personal –planificación y autogestión de proyectos personales, resolución de conflictos, interrelación con otros, cooperación y trabajo en equipo en grupos heterogéneos, etc.

Potencia el desarrollo de la socialización familiar mediante el conocimiento del pasado histórico de la genealogía familiar del alumno, incorporando educación en valores al currículo de la etapa.

Fomenta el valor de la familia como elemento de primerísima importancia en el desarrollo psicológico y evolutivo del alumno.

Desarrolla competencias técnicas y contenidos conceptuales que integran el conocimiento del pasado histórico (geográfico, económico, social, etc.) de dos configuraciones histórico-políticas integradas: 1) el pasado histórico de España; 2) el pasado histórico de la Comunidad Autónoma de Murcia –en la que el alumno está integrado como ciudadano– y sus contextos micro-históricos (historia regional o local) e intrahistórico (historia familiar y personal). En este sentido, adapta algunos contenidos del currículo a la Región de Murcia.

Contempla un diseño curricular interdisciplinario en un único proyecto integrador: el proyecto combina tres dominios temáticos de conocimientos: a) Historia (investigación histórica); b) Documentación (documentación informativa preliteraria); c) Lengua y Literatura (técnicas de creación literaria, manejo de tipologías textuales, y expresión/compreensión oral/escrita).

La oportunidad del proyecto se fundamenta en el fomento y desarrollo, en el momento actual, de enfoques didácticos que potencien el conocimiento del medio entorno –físico, político, etc.– en el que se produce el desarrollo psicológico-evolutivo y la socialización del alumno. Además, por sus contenidos investigativos, proporciona un constructo de conocimientos que tienen como núcleo fundamental la adaptación del currículo a la Región de Murcia, que potencia y desarrolla valores para la socialización familiar. Asimismo, esa adaptación se persigue con el propósito de integrar ese conocimiento en las actividades didácticas de E-A en el aula, en el currículo de la etapa.

Y por último, el proyecto proporciona una educación en valores que fomenta y potencia las relaciones intergeneracionales de los jóvenes con sus mayores y de la familia como actor sociocultural de principal importancia para la socialización cultural de los mayores, abuelos y bisabuelos.

De este modo se fortalecen paralelamente las relaciones sociales interpersonales de las familias con los agentes educativos –padres, profesores y alumnos– cerrándose así un proceso educativo de ida y vuelta: se sale del centro hacia las familias a través del aprendizaje de los alumnos, y se vuelve de las familias al centro, al integrar a éstas en el centro con su participación en el proceso de aprendizaje de sus hijos.

4 Qué queremos conseguir, en general

Pretendemos conseguir objetivos didácticos en dos ámbitos de contenido:

- Área científica de Lengua y Literatura.
- Educación en valores humanos, sociales y culturales.

1. Área científica de Lengua y Literatura:

> *Principalmente:*

El ejercicio de la práctica de la escritura literaria y de la lectura para crear una historia narrativa (biográfica o autobiográfica) que cuente la historia de vida del antepasado (abuelo o abuela) o, caso de no ser posible, de un familiar sénior o persona que se encuentre dentro del rango cronológico denominado "tercera edad" (más de 60 años).

> *Secundariamente:*

El conocimiento de sencillas técnicas de investigación con fuentes de historia oral y documentación informativa para realizar finalmente un Informe del proceso de investigación y documentación que hayan desarrollado.

> *Complementariamente:*

De modo paralelo, los alumnos deberán también conseguir el aprendizaje o mejora del manejo de programas informáticos: aplicaciones de procesamiento de textos, diseño gráfico, retoque fotográfico, digitalización de contenidos y herramientas de búsqueda en Internet.

2. Educación en valores sociales y culturales:

> *Principalmente:*

Fomentar el conocimiento histórico del pasado familiar y fortalecer las relaciones intergeneracionales de los jóvenes con sus mayores y de la familia como actor sociocultural de principal importancia para la socialización cultural de la tercera generación –abuelos y bisabuelos– y de sus descendientes.

Potenciar el desarrollo y el mantenimiento de actividades culturales en los mayores, para lograr una buena calidad de vida intelectual que influya en su bienestar personal y, secundariamente, en el de sus familiares.

> *Secundariamente:*

Fomentar y desarrollar la integración sociocultural de los mayores en el contexto educativo y en el medio social en el que viven, fortaleciendo de ese modo las relaciones sociales interpersonales de las familias con los agentes educativos, padres, profesores y alumnos, y potenciando la importancia de las formas de cultura popular en la educación de los jóvenes.

5 Qué queremos conseguir, específicamente

Los objetivos didácticos específicos los planteamos en los tres dominios temáticos fundamentales de la experiencia:

- A) Lengua y Literatura.
- B) Documentación informativa.
- C) Investigación histórica.

A) Lengua y Literatura:

- Ejercitar la creación literaria mediante la práctica de la escritura narrativa biográfica.
- Integrar realidad histórica y estilo narrativo literario mediante estrategias sencillas en las que se combinen hechos, espacios y tiempos alrededor de un protagonista real: el abuelo o abuela que contará las memorias de su vida.
- Elaborar historias biográficas con estilo literario narrativo, procurando conseguir y desarrollar una estructura temporal sencilla, inicio,

desarrollo y final, en la que se integrarán a voluntad los diferentes elementos narrativos (paisajes, ambientes, objetos, personas, ideas, etc.) que formen parte de la historia de vida del abuelo protagonista.

B) Documentación informativa:

- Conocer las fuentes documentales y su valor histórico y/o literario.
- Conocer los diferentes tipos de documentos que atestiguan o prueban hechos del pasado histórico.
- Obtener fuentes documentales para fundamentar las necesidades narrativas de las historias biográficas que van a ser contadas.
- Diferenciar entre documentos o fuentes primarias y secundarias y usar racionalmente ambos, según las necesidades planteadas.
- Aprender a valorar las fuentes documentales según criterios de importancia.
- Aprender a buscar fuentes documentales electrónicas en Internet y valorarlas con diversos criterios (contenido, tipo documental, actualidad, responsabilidad de autor, etc.)

C) Investigación histórica:

- Conocer el pasado histórico generacional de los abuelos o familiares sénior.
- Conocer la cronología como elemento fundamental de la investigación.
- Conocer y usar procedimientos técnicos para investigar con fuentes históricas orales.

- Conocer la historia contemporánea de la Comunidad Autónoma de Murcia, desde diversas perspectivas históricas: social, geográfica, cultural, económica, etc.
- Conocer la historia contemporánea de la localidad y del entorno en que el alumno y la familia residen.
- Manejar la cronología para datar documentos, hechos o acontecimientos históricos.
- Realizar un informe descriptivo de investigación histórica.

6 Cómo trabajamos

En el desarrollo del proyecto se distinguen tres fases, que se realizan a lo largo del curso académico, correspondiendo, de forma general, una fase a cada trimestre:

- A) Fase de Investigación histórica.
- B) Fase documental.
- C) Fase creativa.

A) Fase de Investigación Histórica:

En ella se realiza el desarrollo y aprendizaje de los contenidos necesarios para la bucear en el pasado histórico del abuelo protagonista y la búsqueda y recolección de fuentes documentales –familiares y de otro tipo– para el desarrollo del proyecto.

B) Fase documental

En ella se realiza la documentación de aquellos aspectos temáticos (históricos, sociales, económicos, familiares, etc.) que cada alumno considere conveniente para contar la historia de vida de su abuelo/a protagonista.

C) Fase creativa:

Se realiza básicamente fuera del espacio del aula, aunque hay supervisión periódica en clase del avance de trabajo. En ella los alumnos aplicarán todos los conocimientos adquiridos, a la creación de la historia de vida:

1. Selección de temas a desarrollar en la historia biográfica.
2. Ordenación en secuencia cronológica de los hechos.
3. Elección de aspectos de la biografía para documentar los hechos.
4. Desarrollo organizativo de la información que se ha documentado, distribuyéndola a lo largo de la historia biográfica.
5. Integración de la información obtenida de fuentes orales en las diferentes partes de la estructura de la historia biográfica.

A lo largo del desarrollo del proyecto, hay tutoría virtual mediante soporte de correo electrónico en Internet, con una doble función: solucionar cualquier duda o problema de los alumnos y asesorar o aclarar cualquier consulta o pregunta de los padres o familiares. Todo el material didáctico del proyecto se difunde a través de mail y los alumnos están comunicados entre sí a través de Grupos de Contacto.

7 Con qué materiales

Recursos materiales

Los recursos materiales –herramientas TIC, soportes informáticos, archivos, bibliotecas, etc.– que hemos usado para el desarrollo del proyecto han sido básicamente:

- Comunicación por correo electrónico soportada en Internet: para el envío de material didáctico, tutoría virtual y asesoramiento y consulta de padres.

- Ordenadores, escáneres y aplicaciones informáticas de Procesamiento de Textos, Diseño de Gráficos, Digitalización de contenidos y Tratamiento de imagen fotográfica, Diseño de Genealogías, etc.
- Cámaras fotográficas digitales.
- Soportes informáticos de copia y almacenamiento de contenidos: CD, DVD, Memorias USB, Disco Duro externo, etc.
- Bibliotecas: del centro, del Departamento, de Alcantarilla (Red Municipal), Regional (Red Pública) y Bibliotecas Digitales (en Internet).
- Archivos públicos y privados (familiares esencialmente).
- Encuadernaciones de proyectos finales.

Materiales didácticos

Los materiales didácticos que hemos usado en el proyecto han sido elaborados íntegramente por el equipo de profesores. Sirven para guiar de forma completa todo el proceso de desarrollo del mismo: Investigación histórica, Documentación y Creación Literaria.

Algunos de los materiales complementarios son muy especializados. A lo largo del desarrollo del proyecto constatamos una serie de núcleos temáticos recurrentes en una gran mayoría de historias (los oficios, las profesiones y la emigración), ya que muchos de los abuelos de las familias de los alumnos, por su procedencia social, tuvieron que ejercer diversos oficios y emigrar al extranjero en diversas épocas, en busca de un futuro mejor para los suyos. Por ello, decidimos documentar ampliamente los mismos, con una variada selección de fuentes documentales (libros, revistas, estadísticas, etc.) y de investigación original por los miembros del equipo, que integramos en documentos hipertextuales monográficos.

Elaboramos también un CD de Documentación con una gran cantidad de recursos (Bibliográficos, Documentales, Fotográficos, Genealógicos, etc.) entre los que se cuentan los documentos hipertextuales mencionados anteriormente. Así mismo, el CD contiene una selección de artículos digitalizados de 27 números de la colección completa de la revista de etnografía "Cangilón", editada por la Asociación del Museo de la Huerta de Alcantarilla, de enorme interés para el conocimiento detallado de la historia geográfica, cultural, social y económica de la ciudad, su área metropolitana anexa y la propia Comunidad Autónoma de Murcia.

El conjunto de recursos documentales de este CD no son documentos textuales o de imagen de uso "obligatorio" por el alumno. Se trata de una colección de recursos que cada alumno puede usar, según sus necesidades, para documentar aquel o aquellos aspectos de su historia literaria que le parezca conveniente: época, sucesos, escenarios, costumbres, oficios o profesiones, lugares geográficos (paisajes, calles, pueblos, etc.), personajes, etc.

En cada carpeta se adjunta un texto llamado "Descripción de Materiales" (es un fichero de texto en Word) que contiene un texto descriptivo del contenido de la misma y del uso o finalidad para el que es apropiado. Así, los alumnos pueden hacerse una idea de qué tipo de materiales se trata y para qué pueden ser útiles.

Proyecto "Los abuelos también cuentan. Literatura en familia"

Materiales didácticos

| MATERIALES BÁSICOS | MATERIALES COMPLEMENTARIOS |
|--|--|
| <p>Esquema de contenidos:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Guía "Localiza fuentes primarias". 2. Guía "Guía usa fuentes primarias". 3. Guía "Cómo documentar tu historia". 4. Guía "Contar memorias I" (El truco del almendruco para escribir una buena historia de vida). 5. Guía "Contar memorias II" (Modelos de escritura literaria). 6. Guía "Elabora un Informe de Investigación". 7. Guía "Cómo se hace Historia oral". | <ol style="list-style-type: none"> 8. Pautas para uso de fuentes primarias (Tabla I). 9. Pautas para uso de fuentes primarias (Tabla I I). 10. CD de Documentación con cinco carpetas: <ol style="list-style-type: none"> a. Guías didácticas. b. Recursos bibliográficos. c. Recursos documentales. d. Recursos fotográficos. e. Recursos de Genealogía. <p>Contiene una gran cantidad de material de documentación y de investigación y creación original para usar discrecionalmente por los alumnos. Todos los materiales tienen descripción de su uso y contenido.</p> |

8 Qué valoramos y cómo

Al ser un proyecto de curso académico, creemos que la evaluación parcial de progreso no es muy relevante. Crearía excesivas tensiones acumulativas al proceso de evaluaciones académicas normales y tal vez provocaría disociación de tiempo de trabajo en los períodos preparativos de las pruebas de evaluación trimestral que dispersaría esfuerzos intelectuales,

lo cual podría incidir negativamente en el teórico rendimiento del control académico periódico.

Por ello, consideramos que la evaluación debe ser única y coincidir con el final de curso.

Criterios de Evaluación:

Se consideran

Criterios principales:

1. Realización técnica (requisitos creativos) de la historia de vida del abuelo protagonista.
2. Transcripción en soporte escrito de la/s entrevista/s realizadas con los abuelos protagonistas.
3. Cantidad y calidad de la información obtenida con técnicas de investigación en historia oral.
4. Capacidad creativa para construir la historia con una estructura narrativa temporal lineal: principio, desarrollo y final.
5. Calidad y cantidad de las fuentes primarias usadas para la documentación.
6. Calidad de la edición definitiva de la historia biográfica del abuelo protagonista:
 - a. Formato técnico del texto narrativo (sangrado de párrafos, márgenes, títulos de apartados, etc.)
 - b. Maquetación de los contenidos en la página: distribución proporcionada y equilibrada de texto, fotografías e imágenes.
 - c. Corrección ortográfica del texto: puntuación, acentuación, uso de mayúsculas, comillas, realces del texto (letra cursiva, negrita, etc.)

7. Corrección lingüística: propiedad léxica, uso selecto del vocabulario y corrección gramatical.
8. Realización normalizada (conforme a Guía) del Informe Final de Investigación.

Criterios secundarios:

1. Formato electrónico normalizado de los documentos finales: 1) historia narrativa biográfica con Anexo de transcripción de entrevistas y 2) informe de investigación.
2. Entrega de CD con copia de todos los materiales usados en la realización del proyecto.
3. Creatividad en la titulación de la historia biográfica.
4. Coherencia de contenidos entre la narración de las memorias del abuelo y la información de las transcripciones de las entrevistas, respecto a la narración de la historia de vida del abuelo protagonista.
5. Capacidad de análisis y valoración de las fuentes.

Criterios de calificación:

Los documentos resultantes del proyecto, 1) Informe final de investigación, 2) Historia narrativa biográfica y 3) Anexo documental con Transcripción de las entrevistas orales se valoran sobre **3** puntos, correspondiendo: **1,5** puntos a la historia biográfica del abuelo, **1** punto al Anexo documental con la transcripción escrita de las entrevistas, y **0,5** puntos al Informe Final de Investigación.

A la nota obtenida en la evaluación de los documentos se podrá deducir hasta **0,25 puntos** en aplicación de los Criterios secundarios de evaluación. Con las notas parciales resultantes se hará la nota final del proyecto.

Dicha nota se incorpora como componente de evaluación a la nota final de Lengua, pudiendo sumarse hasta 3 puntos a dicha nota final, con el requisito de que la misma sea como mínimo de 3 puntos.

De esta forma, el alumno sabe que el desarrollo del proyecto no es garantía para el aprobado de la materia, pero sí es un plus importante para potenciar el esfuerzo académico realizado en el curso y reconocer el trabajo realizado para la elaboración del mismo □

Ignacio Salvador Ayestarán

Director y Coordinador del Equipo Didáctico



"De toda la memoria sólo
vale el don preclaro de
evocar los sueños"

Antonio Machado



Vidas que cuentan



M^a Carmen Florenciano García / José M. Riquelme de Haro / M^a Dolores Gálvez Martínez / Sara Molina Laveda / Virginia Puche Noguera / Mayte Maldonado Muñoz Juan Cortés Vicente / J. Domingo González Teruel / Julio J. Jiménez Romero / Adrián Cascales Martínez / Alfonso Hellín Peñalver / Nuria Martínez Ortuño / Inmaculada Pérez Hernández / Francisco J. Martínez Navarro / Francisco J. Camps Cabellos de Oropesa / Raquel Morales Dato / Éric Pérez Torá / Fabiola García Albarracín